

medivon.



## User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK  
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI  
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:  
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:  
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:  
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:

ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:

PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:

IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:

CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:

SK | Viac informácií o produkte nájdete na stránke výrobcu:

SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:

EE | Lisateavet toote kohta leiata tootja veebisaidilt:

LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:

LV | Plašāka informācija par produktu ir pieejama ražotāja vietnē:

HU | További információ a termékről a gyártó honlapján található:

RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la:

RU | Более подробную информацию о продукте можно получить на сайте производителя по адресу:

NB | Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens hjemmeside på:

FI | Lisää tietoa tuotteesta löytyy valmistajan verkkosivuilta:

EL | Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:

HR | Više informacija o proizvodu dostupno je na web stranici proizvođača na:

SV | Mer information om produkten finns på tillverkarens hemsida på:

DA | Mere information om produktet er tilgængelig på producentens hjemmeside på:

NL | Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant:

TR | Ürün hakkında daha fazla bilgiyi üreticinin web sitesinde bulabilirsiniz:

BG | Повече информация за продукта можете да намерите на сайта на производителя на адрес:

AR | مزيد من المعلومات حول المنتج متاحة على موقع الشركة المصنعة على العنوان التالي:



**SCAN IT**

**[www.medivon.pl/do-pobrania](http://www.medivon.pl/do-pobrania)**

## Obsługa urządzenia

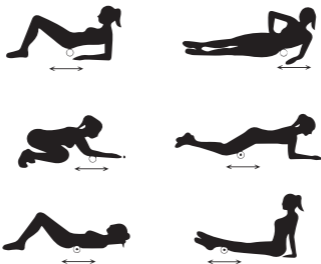
Przed pierwszym uruchomieniem, upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie uruchom masażer za pomocą przycisku POWER, wybierz odpowiedni tryb pracy według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk aby włączyć. Zostanie uruchomiony domyślny tryb pracy. Naciskaj przycisk aby kolejno zmieniać tryby pracy i intensywność masażu. Tryb zostanie zasygnalizowany diodą LED.

Urządzenie posiada 3 tryby pracy ( niski - średni - wysoki ) oraz tryb przerywany.

Jeśli urządzenie jest rozładowane, podłącz urządzenie do źródła zasilania aby naładować baterię. Pełna bateria zostanie zasygnalizowana przez 3 świecące diody LED. Napięcie zasilające wynosi 5V / 1A (USB-C).

Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Poniżej przedstawione zostały przykładowe pozycje użycia masażera aby skutecznie rozmasować poszczególne partie mięśni.



## Device operation

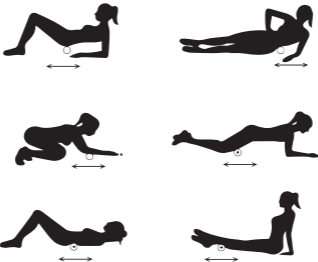
Before using it for the first time, make sure that the device is charged, then start the massager by pressing the POWER button, and then select the appropriate operating mode according to your preferences. When the massager is turned off, short press the button to turn it on. The default operating mode will start. Press the button to cyclically change the operating modes and massage intensity. The mode will be signaled by the LED.

The device has 3 operating modes (low - medium - high) and intermittent mode.

If the device is discharged, connect the device to a power source to recharge the battery. A full battery will be indicated by 3 lit LEDs. The supply voltage is 5V / 1A (USB-C).

The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

Below are examples of positions for using the massager to effectively massage individual muscle groups.



## Gerätebetrieb

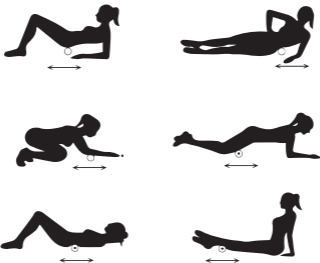
Stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, starten Sie das Massagegerät durch Drücken der POWER-Taste und wählen Sie dann den geeigneten Betriebsmodus gemäß Ihren Vorlieben. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste, um es einzuschalten. Der Standardbetriebsmodus wird gestartet. Drücken Sie die Taste, um die Betriebsarten und die Massageintensität zyklisch zu ändern. Der Modus wird durch die LED signalisiert.

Das Gerät verfügt über 3 Betriebsmodi (niedrig - mittel - hoch) und intermittierender Modus.

Wenn das Gerät entladen ist, schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen. Eine volle Batterie wird durch 3 leuchtende LEDs angezeigt. Die Versorgungsspannung beträgt 5V / 1A (USB-C).

Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Nachfolgend finden Sie Beispiele für Positionen zur Verwendung des Massagegeräts, um einzelne Muskelgruppen effektiv zu massieren.



## Fonctionnement de l'appareil

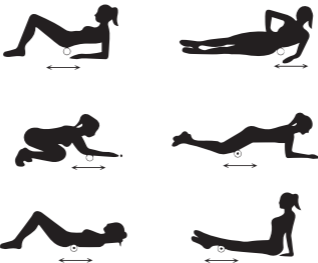
Avant de l'utiliser pour la première fois, assurez-vous que l'appareil est chargé, puis démarrez le masseur en appuyant sur le bouton POWER, puis sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Lorsque le masseur est éteint, appuyez brièvement sur le bouton pour l'allumer. Le mode de fonctionnement par défaut démarre. Appuyez sur le bouton pour changer cycliquement les modes de fonctionnement et l'intensité du massage. Le mode sera signalé par la LED.

L'appareil dispose de 3 modes de fonctionnement (faible - moyen - élevé) et mode intermittent.

Si l'appareil est déchargé, connectez l'appareil à une source d'alimentation pour recharger la batterie. Une batterie pleine sera indiquée par 3 LED allumées. La tension d'alimentation est de 5V / 1A (USB-C).

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de positions d'utilisation du masseur pour masser efficacement des groupes musculaires individuels.



## Operación del dispositivo

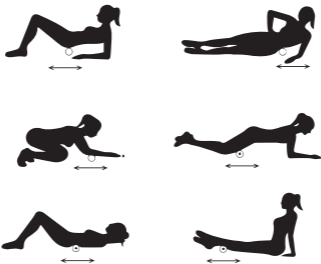
Antes de usarlo por primera vez, asegúrese de que el dispositivo esté cargado, luego encienda el masajeador presionando el botón de ENCENDIDO y luego seleccione el modo de funcionamiento apropiado según sus preferencias. Cuando el masajeador esté apagado, presione brevemente el botón para encenderlo. Se iniciará el modo de funcionamiento predeterminado. Pulse el botón para cambiar cíclicamente los modos de funcionamiento y la intensidad del masaje. El modo será señalado por el LED.

El dispositivo tiene 3 modos de funcionamiento (bajo - medio - alto) y modo intermitente.

Si el dispositivo está descargado, conéctelo a una fuente de alimentación para recargar la batería. Una batería llena se indicará mediante 3 LED encendidos. La tensión de alimentación es de 5V/1A (USB-C).

El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

A continuación se muestran ejemplos de posiciones para usar el masajeador para masajear de manera efectiva grupos de músculos individuales.



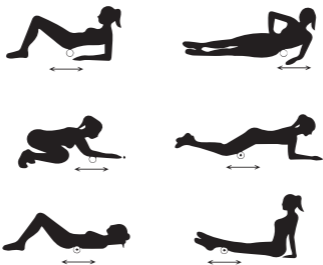
## Operação do dispositivo

Antes de usá-lo pela primeira vez, certifique-se de que o dispositivo esteja carregado, a seguir ligue o massageador pressionando o botão POWER e selecione o modo de operação apropriado de acordo com suas preferências. Quando o massageador estiver desligado, pressione rapidamente o botão para ligá-lo. O modo de operação padrão será iniciado. Pressione o botão para alterar ciclicamente os modos de operação e a intensidade da massagem. O modo será sinalizado pelo LED. O dispositivo possui 3 modos de operação (baixo - médio - alto) e modo intermitente.

Se o dispositivo estiver descarregado, conecte-o a uma fonte de alimentação para recarregar a bateria. Uma bateria cheia será indicada por 3 LEDs acesos. A tensão de alimentação é 5V/1A (USB-C).

O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas feridas ou que tenham sido submetidas a cirurgia nos últimos 3 meses. Não use o dispositivo em altas temperaturas e ambientes úmidos. Absolutamente mantenha-se longe da água. Além disso, pessoas com hipertensão, hipotensão ou derrames graves não podem usar o aparelho. Pessoas com problemas de pele devem consultar um médico antes de usar.

Abaixo estão exemplos de posições para usar o massageador para massagear grupos musculares individuais com eficácia.





## Funzionamento del dispositivo

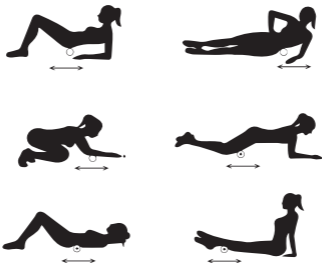
Prima di utilizzarlo per la prima volta, assicurarsi che il dispositivo sia carico, quindi avviare il massaggiatore premendo il pulsante POWER, quindi selezionare la modalità operativa appropriata in base alle proprie preferenze. Quando il massaggiatore è spento, premere brevemente il pulsante per accenderlo. Verrà avviata la modalità operativa predefinita. Premere il pulsante per cambiare ciclicamente le modalità di funzionamento e l'intensità del massaggio. La modalità sarà segnalata dal LED.

Il dispositivo ha 3 modalità di funzionamento (bassa - media - alta) e modalità intermittente.

Se il dispositivo è scarico, collegarlo a una fonte di alimentazione per ricaricare la batteria. Una batteria carica sarà indicata da 3 LED accesi. La tensione di alimentazione è 5V / 1A (USB-C).

Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Di seguito sono riportati esempi di posizioni per utilizzare il massaggiatore per massaggiare efficacemente i singoli gruppi muscolari.



## Provoz zařízení

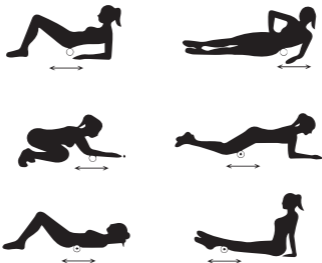
Před prvním použitím se ujistěte, že je přístroj nabitý, poté masážní přístroj spusťte stisknutím tlačítka POWER a poté zvolte vhodný provozní režim podle vašich preferencí. Když je masážní přístroj vypnutý, krátkým stisknutím tlačítka jej zapnete. Spustí se výchozí provozní režim. Stisknutím tlačítka můžete cyklicky měnit provozní režimy a intenzitu masáže. Režim bude signalizován LED.

Zařízení má 3 provozní režimy (nízký - střední - vysoký) a přerušovaný režim.

Pokud je zařízení vybité, připojte zařízení ke zdroji napájení a dobijte baterii. Plnou baterii signalizují 3 rozsvícené LED diody. Napájecí napětí je 5V / 1A (USB-C).

Zařízení nesmí používat osoby se zraněním nebo osoby, které prodělaly operaci v posledních 3 měsících. Nepoužívejte zařízení ve vysokých teplotách a vlhkých místnostech. Rozhodně se držte dál od vody. Zařízení také nemohou používat lidé s hypertenzí, hypotenzí nebo těžkými mozkovými příhodami. Lidé s kožními problémy by se měli před použitím poradit s lékařem.

Níže jsou uvedeny příklady pozic pro použití maséra k efektivní masáži jednotlivých svalových skupin.



## Prevádzka zariadenia

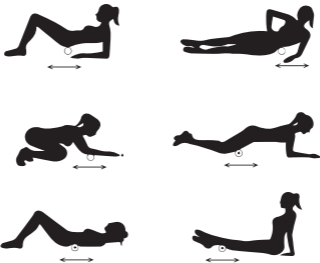
Pred prvým použitím sa uistite, že je prístroj nabitý, potom spustíte masážny prístroj stlačením tlačidla POWER a potom vyberte vhodný prevádzkový režim podľa vašich preferencií. Keď je masér vypnutý, krátkym stlačením tlačidla ho zapnete. Spustí sa predvolený prevádzkový režim. Stlačením tlačidla môžete cyklicky meniť prevádzkové režimy a intenzitu masáže. Režim bude signalizovaný LED diódou.

Zariadenie má 3 prevádzkové režimy (nízky - stredný - vysoký) a prerušovaný režim.

Ak je zariadenie vybité, pripojte ho k zdroju napájania a dobite batériu. Plnú batériu signalizujú 3 rozsvietené LED diódy. Napájacie napätie je 5V / 1A (USB-C).

Zariadenie nesmú používať osoby so zranením alebo osoby, ktoré sa v posledných 3 mesiacoch podrobili operácii. Zariadenie nepoužívajte pri vysokých teplotách a vo vlhkých miestnostiach. Absolútne držať ďalej od vody. Zariadenie tiež nemôžu používať ľudia s hypertenziou, hypotenziou alebo ťažkými mozgovými príhodami. Ľudia s kožnými problémami by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

Nižšie sú uvedené príklady pozícií použitia maséra na účinnú masáž jednotlivých svalových skupín.



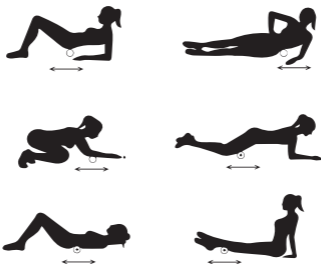
## Delovanje naprave

Pred prvo uporabo se prepričajte, da je naprava napolnjena, nato zaženite masažni aparat s pritiskom na tipko POWER in nato izberite ustrezen način delovanja glede na vaše želje. Ko je masažni aparat izklopljen, ga s kratkim pritiskom na gumb vklopite. Zagnal se bo privzeti način delovanja. Pritisnite gumb za ciklično spreminjanje načinov delovanja in intenzivnosti masaže. Način bo signaliziran z LED. Naprava ima 3 načine delovanja (nizko - srednje - visoko) in intermitentni način.

Če je naprava izpraznjena, jo priključite na vir napajanja, da ponovno napolnite baterijo. Polna baterija bo prikazana s 3 prižganimi LED diodami. Napajalna napetost je 5V / 1A (USB-C).

Naprave ne smejo uporabljati osebe s poškodbami ali ki so bile v zadnjih 3 mesecih operirane. Naprave ne uporabljajte pri visokih temperaturah in v vlažnih prostorih. Vsekakor se izogibajte vodi. Prav tako naprave ne morejo uporabljati ljudje s hipertenzijo, hipotenzijo ali hudo možgansko kapjo. Ljudje s težavami s kožo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.

Spodaj so primeri položajev uporabe masažnega aparata za učinkovito masažo posameznih mišičnih skupin.



## Seadme töö

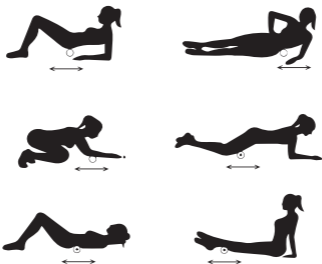
Enne esmakordset kasutamist veenduge, et seade on laetud, seejärel käivitage masseerija vajutades POWER nuppu ja seejärel valige vastavalt oma eelistustele sobiv töörežiim. Kui masseerija on välja lülitatud, vajutage selle sisselülitamiseks lühidalt nuppu. Algne töörežiim käivitub. Töörežiimide ja massaaži intensiivsuse tsükliliseks muutmiseks vajutage nuppu. Režiimist annab märku LED.

Seadmel on 3 töörežiimi (madal - keskmine - kõrge) ja katkendlik režiim.

Kui seade on tühi, ühendage seade aku laadimiseks toiteallikaga. Aku täis laetust annab märku 3 põlevat LED-tuld. Toitepinge on 5V / 1A (USB-C).

Seadet ei tohi kasutada isikud, kellel on vigastusi või kes on viimase 3 kuu jooksul läbinud operatsiooni. Ärge kasutage seadet kõrgel temperatuuril ja niisketes ruumides. Hoida absoluutselt veest eemal. Samuti ei saa seadet kasutada inimesed, kellel on hüpertensioon, hüpoteensioon või raske insult. Nahaprobleemidega inimesed peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga.

Allpool on näited asendite kohta, kuidas kasutada masseerijat üksikute lihasrühmade tõhusaks masseerimiseks.



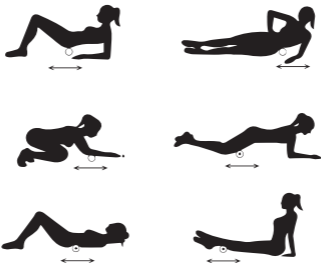
## Prietaiso veikimas

Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad prietaisas yra įkrautas, tada paleiskite masažuoklį paspausdami POWER mygtuką, tada pasirinkite tinkamą veikimo režimą pagal savo pageidavimus. Kai masažuoklis išjungtas, trumpai paspauskite mygtuką, kad jį įjungtumėte. Bus pradėtas numatytasis veikimo režimas. Paspauskite mygtuką, norėdami cikliška keisti darbo režimus ir masažo intensyvumą. Režimas bus signalizuojamas šviesos diodu. Įrenginys turi 3 darbo režimus (žemas - vidutinis - didelis) ir su pertrūkais režimu.

Jeigu prietaisas išsikrovęs, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte bateriją. Pilną bateriją parodys 3 šviečiantys šviesos diodai. Maitinimo įtampa yra 5V / 1A (USB-C).

Prietaiso negali naudoti asmenys, patyrę traumų arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mėnesius. Nenaudokite prietaiso aukštoje temperatūroje ir drėgnose patalpose. Visiškai laikykite atokiai nuo vandens. Taip pat prietaisu negali naudotis žmonės, sergantys hipertenzija, hipotenzija ar sunkiais insultais. Žmonės, turintys odos problemų, prieš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

Žemiau pateikiami masažuoklio padėčių pavyzdžiai, norint efektyviai masažuoti atskiras raumenų grupes.



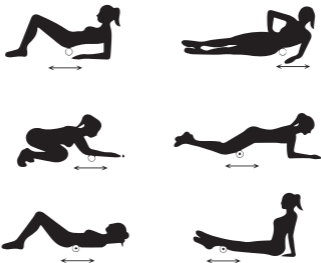
## Ierices darbība

Priēš naudodami pirmā kartā, iēitinkinkite, kad prietaisais yra iēkrautas, tada paleisckite masāžuokliē paspausdami POWER mygtukā, tada pasirinkite tinkamā veikimo rēžimā pagal savo pageidavimus. Kai masāžuoklis iēšjungtas, trumpai paspauskite mygtukā, kad jē iējungtumēte. Bus pradētas numatytaisis veikimo rēžimas. Paspauskite mygtukā, norēdami cikliēskai keisti darbo rēžimus ir masāžo intensyvumā. Rēžimas bus signalizuojamais ēviesos diodu. Iērenginys turi 3 darbo rēžimus (ēzemas - vidutinis - didelis) ir su pertrūkiais rēžimu.

Jei prietaisais iēšsikrovēš, prijunkite jē pie maitinimo ēaltiniao, kad iēkrautumēte baterijā. Pilnā baterijā parodys 3 ēvieēiantys ēviesos diodai. Maitinimo iētampa yra 5V / 1A (USB-C).

Prietaisao negali naudoti asmenys, patyrē traumū arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mēnesius. Nenaudokite prietaisao aukēstoje temperatūroje ir drēgnose patalpose. Visiēskai laikykite atokiai nuo vandens. Taip pat prietaisai negali naudotis ēzmonēs, sergantys hipertenzija, hipotenzija ar sunkiais insultais. ēzmonēs, turintys odos problēmū, priēš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

ēzemiau pateikiami masāžuoklio padēēiū pavyzdēiai, norint efektyviai masāžuoti atskiras raumenū grupes.



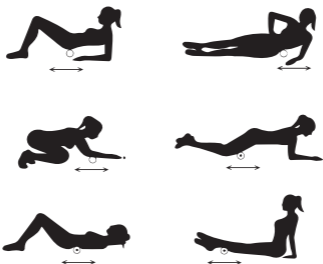
## A készülék működése

Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve, majd a POWER gomb megnyomásával indítsa el a masszírozót, majd válassza ki a megfelelő üzemmódot az Ön igényei szerint. Amikor a masszírozó ki van kapcsolva, röviden nyomja meg a gombot a bekapcsoláshoz. Az alapértelmezett üzemmód elindul. Nyomja meg a gombot az üzemmódok és a masszázs intenzitásának ciklikus megváltoztatásához. Az üzemmódot a LED jelzi. A készülék 3 üzemmóddal rendelkezik (alacsony - közepes - magas) és szakaszos üzemmódban.

Ha a készülék lemerült, csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz az akkumulátor újratöltéséhez. Az akkumulátor töltöttségét 3 világító LED jelzi. A tápfeszültség 5V / 1A (USB-C).

A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik sérültek vagy az elmúlt 3 hónapban műtéten estek át. Ne használja a készüléket magas hőmérsékleten és nedves helyiségekben. Feltétlenül tartsa távol a víztől. Emellett magas vérnyomásban, alacsony vérnyomásban vagy súlyos agyvérzésben szenvedők nem használhatják a készüléket. A bőrp problémákkal küzdőknek használat előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Az alábbiakban példákat mutatunk be a masszírozó egyes izomcsoportok hatékony masszírozására szolgáló pozíciókra.





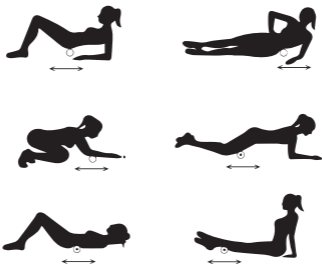
## Funcționarea dispozitivului

Înainte de a-l folosi pentru prima dată, asigurați-vă că dispozitivul este încărcat, apoi porniți aparatul de masaj apăsând butonul POWER, apoi selectați modul de funcționare corespunzător în funcție de preferințele dvs. Când aparatul de masaj este oprit, apăsați scurt butonul pentru al porni. Modul de operare implicit va porni. Apăsați butonul pentru a schimba ciclic modurile de funcționare și intensitatea masajului. Modul va fi semnalizat de LED. Aparatul are 3 moduri de operare (jos - mediu - ridicat) și modul intermitent.

Dacă dispozitivul este descărcat, conectați dispozitivul la o sursă de alimentare pentru a reîncărca bateria. O baterie plină va fi indicată de 3 LED-uri aprinse. Tensiunea de alimentare este de 5V / 1A (USB-C).

Dispozitivul nu trebuie utilizat de către persoane cu răni sau care au suferit o intervenție chirurgicală în ultimele 3 luni. Nu utilizați dispozitivul în camere cu temperaturi ridicate și umede. Țineți absolut departe de apă. De asemenea, persoanele cu hipertensiune arterială, hipotensiune arterială sau accidente vasculare cerebrale severe nu pot folosi aparatul. Persoanele cu probleme de piele trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.

Mai jos sunt exemple de poziții pentru utilizarea aparatului de masaj pentru a masa eficient grupurile musculare individuale.



## Работа устройства

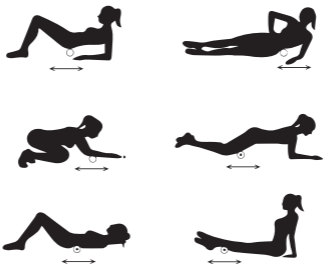
Перед первым использованием убедитесь, что устройство заряжено, затем запустите массажер, нажав кнопку ПИТАНИЕ, а затем выберите подходящий режим работы в соответствии с вашими предпочтениями. Когда массажер выключен, коротко нажмите кнопку, чтобы включить его. Запустится рабочий режим по умолчанию. Нажимайте кнопку для циклического изменения режимов работы и интенсивности массажа. Режим будет сигнализироваться светодиодом.

Устройство имеет 3 режима работы (низкий-средний-высокий) и прерывистый режим.

Если устройство разряжено, подключите его к источнику питания, чтобы зарядить аккумулятор. Заряженную батарею обозначают 3 горящих светодиода. Напряжение питания 5В/1А (USB-C).

Устройство не должно использоваться лицами с травмами или перенесшими хирургические операции в течение последних 3 месяцев. Не используйте устройство при высоких температурах и влажных помещениях. Обязательно держитесь подальше от воды. Также прибором нельзя пользоваться людям с гипертонией, гипотонией или тяжелыми инсультами. Людям с проблемами кожи перед применением следует проконсультироваться с врачом.

Ниже приведены примеры положений использования массажера для эффективного массажа отдельных групп мышц.



## Drift av enheten

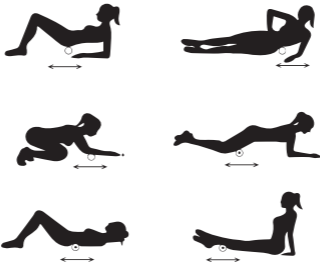
Før du bruker den for første gang, sørg for at enheten er ladet, start deretter massasjeapparatet ved å trykke på POWER-knappen, og velg deretter riktig driftsmodus i henhold til dine preferanser. Når massasjeapparatet er slått av, trykker du kort på knappen for å slå det på. Standard driftsmodus vil starte. Trykk på knappen for å endre driftsmodusene og massasjeintensiteten syklisk. Modusen vil bli signalisert av LED.

Enheden har 3 driftsmoduser (lav - middels - høy) og intermitterende modus.

Hvis enheten er utladet, kobler du enheten til en strømkilde for å lade batteriet. Et fullt batteri indikeres av 3 lysende lysdioder. Forsyningsspenningen er 5V / 1A (USB-C).

Enheden må ikke brukes av personer med skader eller som har gjennomgått operasjon de siste 3 månedene. Ikke bruk enheten i høye temperaturer og fuktige rom. Hold deg absolutt unna vann. Personer med hypertensjon, hypotensjon eller alvorlige slag kan heller ikke bruke enheten. Personer med hudproblemer bør konsultere lege før bruk.

Nedenfor er eksempler på posisjoner for bruk av massasjeapparatet for å effektivt massere individuelle muskelgrupper.



## Laitteen toiminta

Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, varmista, että laite on ladattu, käynnistä hierontalaite painamalla VIRTA-painiketta ja valitse sitten sopiva käyttötila mieltymystesi mukaan. Kun hierontalaite on sammutettu, käynnistä se painamalla painiketta lyhyesti. Oletuskäyttötila käynnistyy. Paina painiketta vaihtaaksesi syklisesti toimintatiloja ja hieronnan voimakkuutta. Tila ilmaistaan LED-valolla.

Laitteessa on 3 toimintatilaa (matala - keski - korkea) ja katkonainen tila.

Jos laite on tyhjä, liitä laite virtalähteeseen akun lataamiseksi. Täysi akku ilmaistaan 3 palavalla LEDillä. Syöttöjännite on 5V / 1A (USB-C).

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat loukkaantuneet tai joille on tehty leikkaus viimeisen 3 kuukauden aikana. Älä käytä laitetta korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa tiloissa. Pidä ehdottomasti poissa vedestä. Myöskään ihmiset, joilla on korkea verenpaine, hypotensio tai vakava aivohalvaus, eivät voi käyttää laitetta. Iho-ongelmista kärsivien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä.

Alla on esimerkkejä asennoista, joissa hierontalaitetta käytetään yksittäisten lihasryhmien tehokkaaseen hieromiseen.



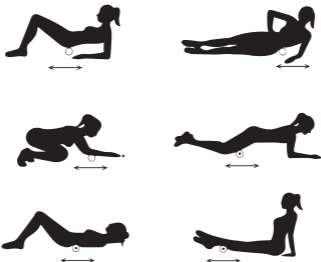
## Λειτουργία συσκευής

Πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη, στη συνέχεια ξεκινήστε τη συσκευή μασάζ πατώντας το κουμπί POWER και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν η συσκευή μασάζ είναι απενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί για να την ενεργοποιήσετε. Θα ξεκινήσει ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας. Πατήστε το κουμπί για να αλλάξετε κυκλικά τους τρόπους λειτουργίας και την ένταση του μασάζ. Η λειτουργία θα σηματοδοτηθεί από το LED. Η συσκευή διαθέτει 3 τρόπους λειτουργίας (χαμηλό - μεσαίο - υψηλό) και διαλείπουσα λειτουργία.

Εάν η συσκευή είναι αποφορτισμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος για να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Η γεμάτη μπαταρία θα υποδεικνύεται με 3 αναμμένες λυχνίες LED. Η τάση τροφοδοσίας είναι 5V / 1A (USB-C).

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με τραυματισμό ή που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 3 μήνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες και υγρούς χώρους. Κρατήστε οπωσδήποτε μακριά από το νερό. Επίσης, άτομα με υπέρταση, υπόταση ή σοβαρά εγκεφαλικά επεισόδια δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Άτομα με δερματικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση.

Ακολουθούν παραδείγματα θέσεων για τη χρήση του μασάζ για αποτελεσματικό μασάζ μεμονωμένων μυϊκών ομάδων.



## Rad uređaja

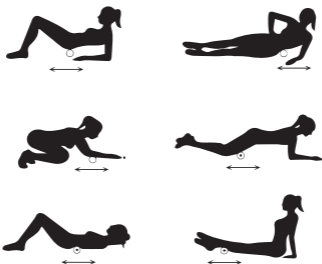
Prije prve uporabe provjerite je li uređaj napunjen, zatim pokrenite masažer pritiskom na tipku POWER, a zatim odaberite odgovarajući način rada prema svojim željama. Kada je masažer isključen, kratko pritisnite gumb da biste ga uključili. Zadani način rada će se pokrenuti. Pritisnite gumb za cikličku promjenu načina rada i intenziteta masaže. Način će biti signaliziran LED-om.

Uređaj ima 3 načina rada (nisko - srednje - visoko) i isprekidani način rada.

Ako je uređaj ispražnjen, spojite uređaj na izvor napajanja kako biste ponovno napunili bateriju. Puna baterija bit će označena s 3 upaljena LED-a. Napon napajanja je 5V / 1A (USB-C).

Uređaj ne smiju koristiti osobe s ozljedama ili koje su bile podvrgnute operaciji u zadnja 3 mjeseca. Nemojte koristiti uređaj na visokim temperaturama i vlažnim prostorijama. Apsolutno držati dalje od vode. Također, osobe s hipertenzijom, hipotenzijom ili teškim moždanim udarom ne mogu koristiti uređaj. Osobe s kožnim problemima trebaju se prije upotrebe posavjetovati s liječnikom.

Ispod su primjeri položaja za korištenje masažera za učinkovitu masažu pojedinih mišićnih skupina.



## Enhetens funktion

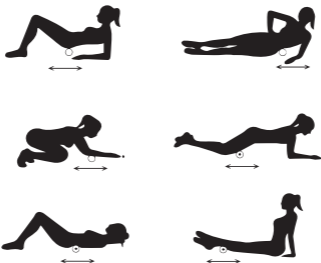
Innan du använder den för första gången, se till att enheten är laddad, starta sedan massageapparaten genom att trycka på POWER-knappen och välj sedan lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. När massageapparaten är avstängd, tryck kort på knappen för att slå på den. Standarddriftsläget startar. Tryck på knappen för att cykliskt ändra driftslägen och massageintensitet. Läget kommer att signaleras av lysdioden.

Enheten har 3 driftslägen (låg - medel - hög) och intermittert läge.

Om enheten är urladdad ansluter du enheten till en strömkälla för att ladda batteriet. Ett fullt batteri indikeras av 3 tända lysdioder. Matningsspänningen är 5V / 1A (USB-C).

Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Nedan finns exempel på positioner för att använda massageapparaten för att effektivt massera individuella muskelgrupper.



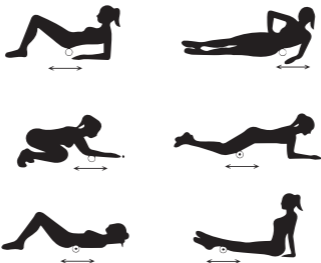
## Betjening af enheden

Før du bruger den første gang, skal du sørge for, at enheden er opladet, og derefter starte massageapparatet ved at trykke på POWER-knappen, og derefter vælge den passende driftstilstand i henhold til dine præferencer. Når massageapparatet er slukket, skal du trykke kort på knappen for at tænde det. Standarddriftstilstanden starter. Tryk på knappen for cyklisk at ændre driftstilstande og massageintensitet. Tilstanden vil blive signaleret af LED'en. Enheden har 3 driftstilstande (lav - medium - høj) og intermitterende tilstand.

Hvis enheden er afladet, skal du slutte enheden til en strømkilde for at genoplade batteriet. Et fuldt batteri indikeres af 3 tændte LED'er. Forsyningsspændingen er 5V / 1A (USB-C).

Apparatet må ikke bruges af personer med skader, eller som er blevet opereret inden for de sidste 3 måneder. Brug ikke enheden i høje temperaturer og fugtige rum. Hold dig absolut væk fra vand. Personer med hypertension, hypotension eller alvorlige slagtilfælde kan heller ikke bruge enheden. Personer med hudproblemer bør konsultere en læge før brug.

Nedenfor er eksempler på stillinger til brug af massageapparatet til effektivt at massere individuelle muskelgrupper.





## Bediening van het apparaat

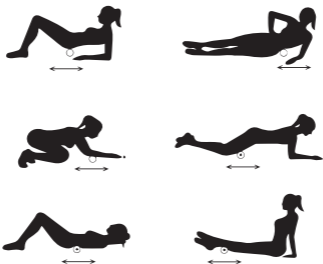
Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen voordat u het voor de eerste keer gebruikt, start vervolgens de stimulator door op de POWER-knop te drukken en selecteer vervolgens de juiste bedieningsmodus volgens uw voorkeuren. Wanneer de stimulator is uitgeschakeld, drukt u kort op de knop om hem in te schakelen. De standaard bedrijfsmodus wordt gestart. Druk op de knop om de werkingsmodi en massage-intensiteit cyclisch te wijzigen. De modus wordt gesignaleerd door de LED.

Het apparaat heeft 3 bedrijfsmodi (laag - midden - hoog) en intermitterende modus.

Als het apparaat leeg is, sluit u het apparaat aan op een voedingsbron om de batterij op te laden. Een volle batterij wordt aangegeven door 3 brandende LED's. De voedingsspanning is 5V/1A (USB-C).

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen.

Hieronder staan voorbeelden van posities voor het gebruik van de stimulator om individuele spiergroepen effectief te masseren.



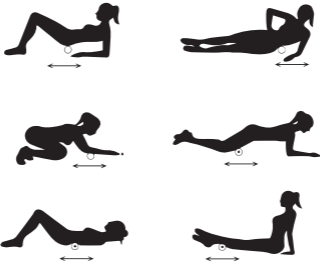
## Cihaz çalışması

İlk kullanımdan önce cihazın şarjli olduğundan emin olun, ardından GÜÇ düğmesine basarak masajı başlatın ve ardından tercihlerinize göre uygun çalışma modunu seçin. Masaj cihazı kapatıldığında açmak için düğmeye kısa basın. Varsayılan çalışma modu başlayacaktır. Çalışma modlarını ve masaj yoğunluğunu periyodik olarak değiştirmek için düğmeye basın. Mod LED tarafından bildirilecektir. Cihazın 3 çalışma modu vardır (düşük - orta - yüksek) ve aralıklı mod.

Cihazın şarj bitmişse, pili yeniden şarj etmek için cihazı bir güç kaynağına bağlayın. Dolu bir pil 3 yanan LED ile gösterilecektir. Besleme voltajı 5V / 1A'dır (USB-C).

Cihaz, yaralanan veya son 3 ay içinde ameliyat olmuş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı yüksek sıcaklıklarda ve nemli odalarda kullanmayın. Kesinlikle sudan uzak tutunuz. Ayrıca hipertansiyon, hipotansiyon veya şiddetli felç geçiren kişiler cihazı kullanamaz. Cilt problemi olan kişilerin kullanmadan önce mutlaka doktora danışması gerekmektedir.

Aşağıda, bireysel kas gruplarına etkili bir şekilde masaj yapmak için masaj cihazını kullanma pozisyonlarının örnekleri verilmiştir.



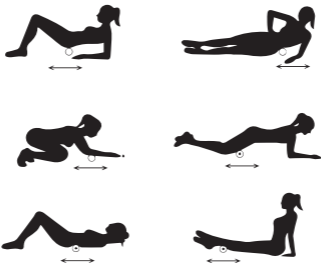
## Работа на устройството

Преди да го използвате за първи път, уверете се, че устройството е заредено, след което стартирайте масажора, като натиснете бутона POWER и след това изберете подходящия режим на работа според вашите предпочитания. Когато масажорът е изключен, натиснете кратко бутона, за да го включите. Работният режим по подразбиране ще започне. Натиснете бутона за циклична смяна на режимите на работа и интензивността на масажа. Режимът ще бъде сигнализиран от светодиода. Устройството има 3 режима на работа (нисък - среден - висок) и периодичен режим.

Ако устройството е разредено, свържете го към източник на захранване, за да презаредите батерията. Пълната батерия ще бъде индикирана от 3 светещи светодиода. Захранващото напрежение е 5V / 1A (USB-C).

Устройството не трябва да се използва от лица с наранявания или претърпели операция през последните 3 месеца. Не използвайте уреда при високи температури и влажни помещения. Абсолютно пазете от вода. Също така, хората с хипертония, хипотония или тежки инсулти не могат да използват устройството. Хората с кожни проблеми трябва да се консултират с лекар преди употреба.

По-долу са дадени примери за позиции за използване на масажора за ефективен масаж на отделни мускулни групи.



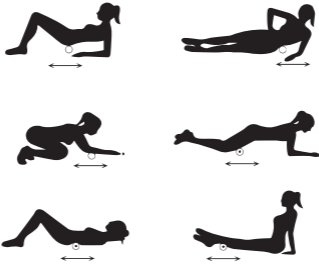
## تشغيل الجهاز

قبل استخدامه لأول مرة، تأكد من شحن الجهاز، ثم ابدأ تشغيل جهاز التدليك بالضغط على زر الطاقة، ثم حدد وضع التشغيل المناسب وفقاً لتفضيلاتك. عند إيقاف تشغيل جهاز التدليك، اضغط لفترة قصيرة على الزر لتشغيله. سيبدأ وضع التشغيل الافتراضي. اضغط على الزر لتغيير أوضاع التشغيل وكثافة LED. التدليك بشكل دوري. سيتم الإشارة إلى الوضع بواسطة مؤشر الجهاز به 3 أوضاع تشغيل (منخفض - متوسط - عالي) والوضع المنتقطع.

إذا كان الجهاز فارغاً، قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة لإعادة شحن البطارية. سيتم الإشارة إلى البطارية (USB-C) مضاءة. جهد الإمداد هو 5 فولت/1 أمبير LED الكاملة بواسطة 3 مصابيح

يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص المصابين أو الذين خضعوا لعملية جراحية خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة عالية وغرف رطبة. الابتعاد تماماً عن الماء. كما لا يمكن للأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم أو السكتات الدماغية الشديدة استخدام الجهاز. يجب على الأشخاص الذين يعانون من مشاكل جلدية استشارة الطبيب قبل الاستخدام.

فيما يلي أمثلة على أوضاع استخدام المدلك لتدليك مجموعات العضلات الفردية بشكل فعال





Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. This device was placed on the market after 13.08.2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie RecoRoll Trio jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

The manufacturer hereby declares that the RecoRoll Trio device complies with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87,  
Warszawa, 00-844, Polska  
Model: RecoRoll Trio